

IRL-Dublin 2, 39 Molesworth Street [tel. (353) 1 71 22 44; facsimile (353) 1 71 26 57],

GR-10674 Αθήνα, Βασιλίσσης Σοφίας 2 [τηλ. (30) 1 724 39 82, τηλεφάξ (30) 1 724 46 20],

E-28001 Madrid, calle de Serrano, 41, 5a planta [tel. (34-1) 435 17 00, 435 15 28; telefax (34-1) 576 03 87, 577 29 23],

P-1200 Lisboa, Centro Europeu Jean Monnet, Largo Jean Monnet 1-10º [tel. (351) 1 54 11 44; telefax (351) 1 55 43 97].

4. Προσφορές

Οι προσφορές πρέπει να φθάσουν, το αργότερο, στις 29. 7. 1992, 14.00 τοπική ώρα, στη διεύθυνση: Ministry of Health, Att. D^r D. Nistorescu, 1-3, strada Ministerului, Sector 1, RO-Bucuresti.

Η αποσφράγιση των προσφορών θα γίνει δημοσίως στις 30. 7. 1992 (16.00), τοπική ώρα, στη διεύθυνση.

Πρόσκληση για υποβολή προσφορών σχετικά με τη δημιουργία βάσης δεδομένων ειδικευμένης στο δίκαιο της πληροφορικής

(92/C 140/11)

1. Εισαγωγή

Στόχος της γραμμής δράσης 2 του προγράμματος IMPACT 2⁽¹⁾ είναι να υπερπηδηθούν οι νομικοί και διοικητικοί φραγμοί στη δημιουργία εσωτερικής αγοράς υπηρεσιών πληροφορικής. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων επιδιώκει να δελτιώσει την πληροφόρηση για τα νομικά θέματα που ανακύπτουν από τη χρήση των τεχνολογιών των πληροφοριών, ειδικότερα στο πλαίσιο της αγοράς των υπηρεσιών πληροφορικής.

Θεωρείται ότι η δημιουργία νομικών βάσεων δεδομένων, ειδικευμένων σε αυτό το είδος νομικών θεμάτων, σε κοινοτικό ή διεθνές επίπεδο, και η διάθεσή τους στην αγορά όχι μόνο θα καλύψει τις ανάγκες πληροφόρησης της Επιτροπής όσον αφορά τις δράσεις της που σχετίζονται με τις νέες τεχνολογίες της πληροφορικής (ΝΤΠ), αλλά και θα δελτιώσει την ενημέρωση για τα σχετικά προβλήματα όσων παρέχουν και χρησιμοποιούν υπηρεσίες πληροφόρησης καθώς και όδων ασκούν νομικά επαγγέλματα σε όλα τα κράτη μέλη.

Η Επιτροπή εξετάζει τη συγχρηματοδότηση σχεδίων που εντάσσονται στο πλαίσιο αυτό σύμφωνα με τις παρακάτω λεπτομέρειες.

2. Στόχοι

Ο στόχος που επιδιώκει η Επιτροπή με τη χρηματοδοτική της συνεισφορά είναι η δημιουργία και η διάθεση στην αγορά βάσεων δεδομένων ειδικευμένων σε ένα ή περισσότερα από τα νομικά θέματα που ανακύπτουν με τη χρήση ΝΤΠ και την ανάπτυξη της κοινοτικής αγοράς πληροφοριών.

Θεωρείται ότι η διάθεση τέτοιων πληροφοριών σε ολόκληρη την Κοινότητα θα βοηθήσει να δλετωθεί η ενημέρωση των προμηθευτών και των χρηστών πληροφοριών, καθώς και των νομικών και των υπευθύνων για τη χάραξη πολιτικών σχετικά με τα θέματα αυτά. Ο διεθνικός — τόσο σε κοινοτικό όσο και σε διεθνές επίπεδο — χαρακτήρας της αγοράς των πληροφοριών, η πρωτοτυπία (σε σχέση με το συνηθισμένο δίκαιο) και η πολυπλοκότητα των θεμάτων αυτών, καθώς και η επιφυλακτικότητα των προμηθευτών πληροφοριών να δημιουργήσουν νομικές βάσεις δεδομένων διεθνικού χαρακτήρα, οδήγησαν την Επιτροπή στο συμπέρασμα ότι η κοινοτική οικονομική υποστήριξη θα τονώσει την εν λόγω αγορά.

3. Πρόσκληση για υποβολή προσφορών

Στο πλαίσιο αυτό, έχουν εντοπιστεί μέχρι σήμερα πολλοί τομείς, μεταξύ των οποίων μεγαλύτερο ενδιαφέρον για την Επιτροπή έχουν οι παρακάτω:

- 1) προστασία προσωπικών δεδομένων·
- 2) θέματα πνευματικής ιδιοκτησίας (π.χ. προστασία βάσεων δεδομένων)·
- 3) δικαίωμα πρόσβασης στις πληροφορίες που διαθέτουν οι δημόσιες αρχές και θέματα που σχετίζονται με τη διασύνδεση του δημόσιου με τον ιδιωτικό τομέα (θέματα ανταγωνισμού, δημόσιες συμβάσεις κλπ.)·
- 4) ευθύνη των προμηθευτών πληροφοριών·
- 5) νόμοι, κανονισμοί ή κώδικες πρακτικής σχετικά με τη λειτουργία υπηρεσιών ηλεκτρονικής πληροφόρησης που διατίθενται στο κοινό·
- 6) κώδικες συμπεριφοράς που συντάσσονται από παραγωγούς βάσεων δεδομένων ή/και κέντρα εξυπηρέτησης (hosts) και ειδικές ενώσεις.

La Η Επιτροπή απευθύνει πρόσκληση για υποβολή προσφορών για τη δημιουργία βάσης δεδομένων πο θα παρέχει σε ολόκληρη την Κοινότητα πληροφορίες για έναν ή περισσότερους από τους παραπάνω τομείς. Εκτός από νομοθετικά κείμενα και επιλεγμένη νομολογία μπορούν επίσης να περι-

(¹) Απόφαση του Συμβουλίου της 12. 12. 1991 (ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1991, σελ. 41).

ληφθούν διδλογραφικές αναφορές από έγκυρες πηγές. Πρέπει να εξασφαλιστεί η κάλυψη του τομέα από άποψη αστικού, εμπορικού, ποινικού, διοικητικού και ενδεχομένως κοινοτικού και διεθνούς δικαίου. Πρέπει επίσης να συμπεριληφθεί η δυνατότητα συγκρίσεων μεταξύ κρατών μελών (και ενδεχομένως τρίτων κρατών).

Το προτεινόμενο σχέδιο μπορεί να καλύψει όλα τα κράτη μέλη, παρέχοντας είτε τα πρωτότυπα κείμενα είτε μεταφράσεις ή και τα δύο.

Η Επιτροπή θα δώσει προτεραιότητα στον πρώτο από τους παραπάνω τομείς (προστασία προσωπικών δεδομένων), δεδομένης της πολιτικής της στον τομέα αυτό (βλέπε τις προτάσεις της ανακοίνωσης COM(90)314). Ανάλογα με τις δυνατότητες του προϋπολογισμού και λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα της παρούσας πρόσκλησης για υποβολή προσφορών, αναμένεται ότι στα επόμενα έτη θα καλυφθούν ακόμη περισσότεροι τομείς στο πλαίσιο του προγράμματος IMPACT 2.

4. Κριτήρια επιλογής

Οι υποψήφιοι πρέπει να αποδείξουν τα παρακάτω:

- τη δυνατότητα εμπορικής βιωσιμότητας του σχεδίου τους καθώς και την ύπαρξη ενδιαφερόμενου κοινού και ζήτησης· στις προτάσεις θα πρέπει να έχει εντοπιστεί επαρκής αγορά για τα προτεινόμενα προϊόντα·
- την επάρκεια πόρων και εμπειρογνομosύνης του υποψήφιου για τη δημιουργία της προτεινόμενης βάσης δεδομένων·
- τη φιλικότητα του προϊόντος προς το χρήστη και την τεχνική του ευκαψία (να μπορεί να υποστεί μετέπειτα βελτιώσεις και εμπλουτισμό της βάσης δεδομένων, εάν καταστεί αναγκαίο) καθώς και την καταλληλότητά του (για τις ανάγκες του χρήστη)·
- την πληρότητα της πρότασης από ουσιαστική και από τεχνική άποψη·
- την ύπαρξη κατάλληλων λειτουργικών χαρακτηριστικών: μέσα πρόσβασης, έρευνας και επιλογής πληροφοριών με πολλαπλά κριτήρια· διάρκεια «ζωής» των πληροφοριών και αρχειοθέτηση «παλαιών» πληροφοριών ενδεχόμενη διάθεση πληροφοριών ή περιλήψεών τους υπό μορφή μεταφράσεων· ασφάλεια και αξιοπιστία των πληροφοριών.

5. Οικονομική υποστήριξη

Ανάλογα με τις δυνατότητες του προϋπολογισμού, θα παρασχεθεί οικονομική βοήθεια μέχρι ποσοστού 50 % των δαπανών (σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 της απόφασης του συμβουλίου της 12. 12. 1991 στην οποία γίνεται αναφορά παραπάνω), και μέχρι ποσού 150 000 Ecu, στα σχέδια που θα πληρούν τα προαναφερθέντα κριτήρια.

6. Εμπιστευτικότητα

Όλες οι προσφορές θα θεωρηθούν, κατά την επεξεργασία τους, ως εμπιστευτικές για να προστατευθούν τα δικαιώματα και τα εμπορικά συμφέροντα των υποψηφίων.

7. Τρόπος υποβολής των προσφορών

Προσφορές μπορούν να υποβληθούν από οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, δημόσιο ή ιδιωτικό φορέα, ίδρυμα ή ομάδα που έχει την έδρα του στην επικράτεια ενός κράτους μέλους.

Οι ενδιαφερόμενοι παρακαλούνται να υποβάλουν την προσφορά τους στην παρακάτω διεύθυνση:

— Commission of the European Communities, DG XIII/B/1, bureau B4-112, M. Vassilis Maragos, L-2920 Luxembourg, Τηλ. (352) 43 01-21 94, τηλεφάξ (352) 43 01-28 47.

Οι προτάσεις μπορούν να συνταχθούν σε οποιαδήποτε επίσημη γλώσσα της Κοινότητας. Πρέπει να αποσταλούν, μέσα σε 35 ημερολογιακές ημέρες από τη δημοσίευση της παρούσας πρόσκλησης, με συστημένη επιστολή, σε 3 αντίτυπα, στην παραπάνω διεύθυνση και να υπογραφούν κατάλληλα από τον υποψήφιο (τους υποψήφιους).

8. Επεξεργασία των προσφορών

Η Επιτροπή θα αξιολογήσει τις προσφορές με βάση τους στόχους και τα κριτήρια που αναφέρονται στην παρούσα πρόσκληση. Θα είναι η μόνη αρμόδια για τις δράσεις που θα αναληφθούν σχετικά με τις προσφορές.

Η Επιτροπή αναμένεται να είναι σε θέση να ειδοποιήσει τους υποψήφιους μέσα σε 2 μήνες από την παραπάνω ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για το εάν η προσφορά τους επιλέχθηκε για διαπραγμάτευση των τεχνικών προδιαγραφών του σχεδίου. Οι συμβάσεις θα συναφθούν μετά την επιτυχή κατάληξη των διαπραγματεύσεων για τις προδιαγραφές και το χρονοδιάγραμμα εφαρμογής. Στη συνέχεια, η καταβολή του συμφωνηθέντος ποσού της οικονομικής υποστήριξης θα γίνει σε δόσεις ανάλογα με την πρόοδο που θα σημειώνει το σχέδιο.